

Wall-I  
D.WALL-IN9 - D.WALL-IN12  
D.WALL-IN18 - D.WALL-IN24  
DC Inverter R410A



Sistemi per la climatizzazione

# D.WALL-IN9 - D.WALL-IN12 D.WALL-IN18 - D.WALL-IN24

DC Inverter R410A

Grazie per aver scelto i condizionatori Diloc, per un uso corretto leggere attentamente questo manuale d'istruzioni prima di attivare l'unità e conservarlo per consultazioni.

Le immagini in questo manuale potrebbero essere differenti da quelle reali; far riferimento a quelle reali.

L'uso di questa applicazione non è destinato a persone (bambini inclusi) con capacità psichiche e mentali ridotte, o senza esperienza, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere controllati per assicurarsi che non giochino con l'applicazione.



Questo simbolo indica azioni vietate



Questo simbolo indica azioni da seguire



Non gettare il prodotto nella raccolta dei rifiuti urbani non differenziati.  
La raccolta di questi prodotti deve essere eseguita separatamente in quanto subisce trattamenti particolari.

## 1 - PRECAUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO



1. Assicurarsi che la messa a terra sia connessa altrimenti chiedere ad una persona qualificata di installarla. Non connettere il cavo di messa a terra ai tubi del gas, dell'acqua di drenaggio o ad altri punti non idonei.



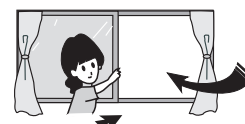
2. Assicurarsi di togliere la spina del condizionatore quando non viene utilizzato per un lungo periodo altrimenti la polvere accumulata potrebbe causare incendi o scosse elettriche.



3. Selezionare la temperatura appropriata. Mantenere la stanza più fredda di circa 5°C rispetto all'ambiente esterno, in modo da evitare sprechi di elettricità.



4. Non lasciare finestre e porte aperte per un lungo periodo durante il funzionamento del condizionatore, in quanto questo porterebbe alla diminuzione delle prestazioni dello stesso oltre ad un maggior consumo elettrico.



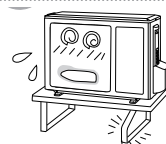
5. Non ostacolare l'immissione e l'uscita d'aria delle unità. Questo porterebbe alla diminuzione dell'efficienza del condizionatore o causare malfunzionamenti.



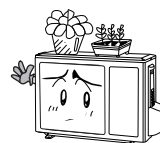
6. Tenere combustibili lontani almeno 1 m dalle unità, in quanto potrebbero causare incendi o esplosioni.



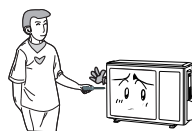
7. Assicurarsi che la base sia installata fermamente. Nel caso in cui essa fosse danneggiata, l'unità potrebbe cadere e danneggiarsi, causando incidenti.



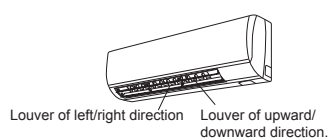
8. Non salire sull'unità esterna o mettere nulla su di essa. Potrebbero verificarsi danni o lesioni alle persone.



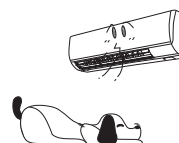
9. Non cercare di riparare il condizionatore da soli. Una riparazione errata può causare scosse elettriche o incendi, quindi è necessario chiamare il centro assistenza.



10. Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata in modo da evitare rischi.



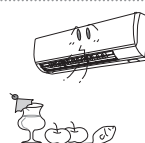
12. Non indirizzare il flusso d'aria direttamente verso animali e piante, in quanto può avere una cattiva influenza su di essi.



13. Non indirizzare il flusso d'aria fredda sul proprio corpo a lungo, in quanto potrebbe causare problemi di salute.



14. Non usare il condizionatore per altri scopi come asciugare vestiti o conservare cibi.





15. Non bagnare il condizionatore altrimenti ciò causerebbe shock elettrici e malfunzionamenti.



16. Non posizionare fonti di calore vicino al condizionatore.



## 2 - PRECAUZIONI PER L'USO

### 2.1 - Principi di funzionamento e funzioni speciali per il raffreddamento

#### Principi

Il condizionatore assorbe il calore nella stanza trasmettendolo all'esterno in modo che la temperatura all'interno diminuisca. La capacità di raffreddamento del condizionatore aumenta o diminuisce in base alla temperatura esterna.

#### Funzione anti-congelamento

Se l'unità sta operando nella modalità COOL a basse temperature, si potrebbe formare della brina sullo scambiatore di calore. Quando la sua temperatura è inferiore agli 0°C il microprocessore dell'unità interna smette di operare proteggendo l'unità.

### 2.2 - Principi di funzionamento e funzioni speciali per il riscaldamento

#### Principi:

- Il condizionatore assorbe il caldo dall'esterno trasmettendolo all'interno, per aumentare la temperatura della stanza. La capacità di riscaldamento del condizionatore aumenta o diminuisce in base alla temperatura esterna.
- Se la temperatura esterna si abbassa notevolmente, prevedere attrezzature di riscaldamento per migliorare lo scambio termico

#### Sbrinamento:

- Dopo che il condizionatore è rimasto in funzione a lungo, se la temperatura esterna è bassa e l'umidità è elevata, si forma della brina sull'unità esterna diminuendo la capacità di riscaldamento. Per questo si attiva automaticamente la funzione di sbrinamento. Il processo di riscaldamento si fermerà per 8-10 minuti.
- Durante lo sbrinamento i motori delle ventole delle unità si fermeranno
- Durante lo sbrinamento gli indicatori interni lampeggiano e l'unità esterna potrebbe emettere vapori (non sono quindi segnali di malfunzionamento).
- Dopo il processo di sbrinamento la funzione di riscaldamento riprenderà automaticamente.

### 2.3 - Funzione anti-aria fredda

Nella modalità "HEAT", se la temperatura dello scambiatore interno non raggiunge determinati standard, il microprocessore terrà la ventilazione dell'unità interna bloccata per impedire che fastidiosa aria fredda si protragga nell'ambiente. Nella fase di accensione il tempo di attesa si attesta intorno ai 3 minuti.

### 2.4 - Brezza leggera

Nelle situazioni seguenti, l'unità interna potrebbe emettere una brezza leggera, e le alette ruotano in una certa posizione:

1. In modalità "HEAT", l'unità accesa, il compressore non raggiunge le condizioni ideali per l'accensione.
2. In modalità "HEAT", la temperatura raggiunge il valore impostato ed il compressore smette di funzionare in un minuto circa.

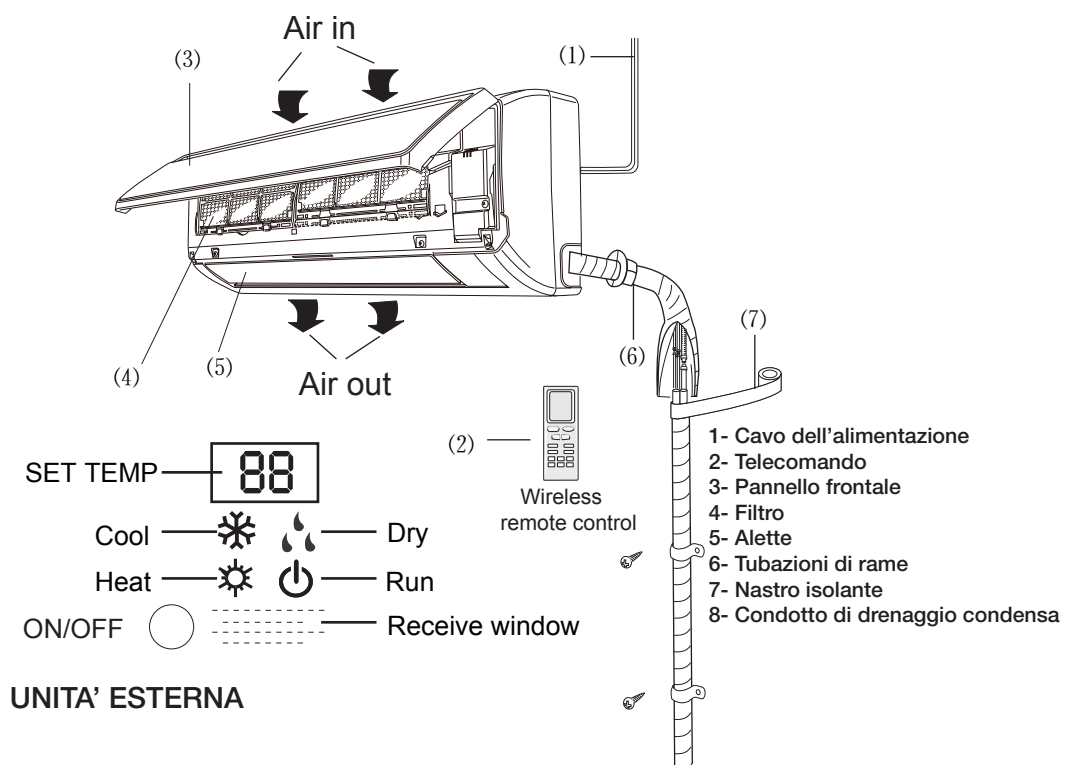
## Temperature di funzionamento

	Interno DB/WB(°C)	Esterno DB/WB(°C)
Raffreddamento	32/23	43/26
Riscaldamento	27/---	24/18

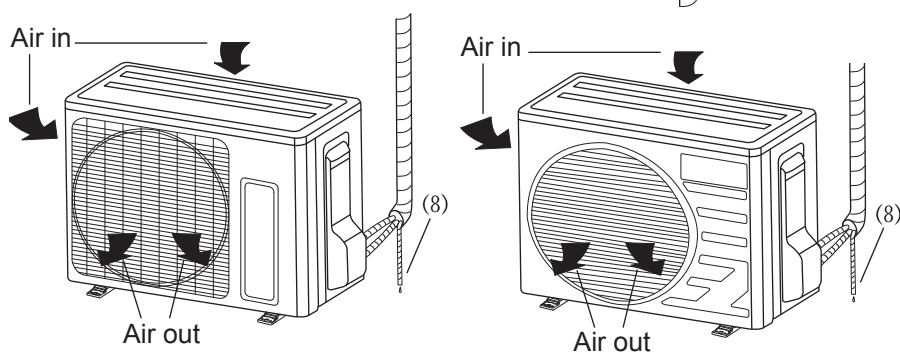
Il range di funzionamento (temperatura esterna) per i prodotti a solo raffreddamento è 18°C~43°C; per prodotti con funzioni di raffreddamento e riscaldamento è -7°C~43°C.

## 3 - NOMI E FUNZIONI DELLE PARTI

## UNITA' INTERNA



## UNITA' ESTERNA



Attenzione: le immagini hanno scopo puramente illustrativo. I prodotti acquistati potrebbero differire dalle illustrazioni.

4 - FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO

Questo telecomando senza fili è universale, e può essere utilizzato per diverse unità; è possibile che alcuni pulsanti descritti non siano disponibili per questo modello.



- 1- **ON/OFF** : Premere questo pulsante per accendere o spegnere il prodotto
- 2- **MODE**: Premere questo pulsante per selezionare la modalità di funzionamento (AUTO/COOL/ DRY/FAN/HEAT)
- 3- **-** : Premere questo pulsante per diminuire la temperatura impostata
- 4- **+** : Premere questo pulsante per aumentare la temperatura impostata
- 5- **FAN**: Premere questo pulsante per selezionare la velocità di ventilazione
- 6- **SWING DIRECT**: Premere questo pulsante per impostare l'angolazione verticale delle alette
- 7- **TIMER** : Premere questo pulsante per impostare il Timer in accensione o in spegnimento
- 8- **TURBO**: (Pagina . )
- 9- **SLEEP**: (Pagina 7)
- 10- **LED** : Premere questo pulsante per accendere o spegnere la luce
- 11- **SHORT CUT**: (Pagina 7)

1- **ON/OFF**  
Premere questo pulsante per accendere l'unità. Premere nuovamente questo pulsante per spegnere l'unità

2- **MODE**  
Ogni volta che si preme questo pulsante, la modalità di funzionamento cambierà come la seguente sequenza:



\*NOTA: solo per i prodotti con la funzione riscaldamento  
Nella modalità AUTO, la temperatura non verrà visualizzata sul display e verranno automaticamente selezionate le operazioni opportune per rendere la temperatura dell'ambiente confortevole

3- ▼  
Premere questo pulsante per diminuire la temperatura di settaggio. Nella funzione AUTO, la temperatura non potrà essere regolata.

4- ▲  
Premere questo pulsante per aumentare la temperatura di settaggio. Nella funzione AUTO, la temperatura non potrà essere regolata.

5- **FAN**  
Questo pulsante permette di scegliere la velocità di ventilazione secondo la seguente sequenza:



**6- SWING DIRECT**

Premere questo pulsante per avviare il movimento verticale delle alette.

**7- TIMER**

Premere il tasto TIMER ON per impostare l'accensione automatica del climatizzatore. Ogni pressione del tasto aumenta di mezz'ora la programmazione. Per disattivare la funzione TIMER OFF, riportare il valore da 0,0. Premere il tasto TIMER OFF per impostare l'accensione automatica del climatizzatore. Ogni pressione del tasto aumenta di mezz'ora la programmazione. Per disattivare la funzione TIMER OFF, riportare il valore da 0,0.

**8- TURBO**

Premere questo pulsante per attivare o disattivare la funzione TURBO che permette all'unità di raggiungere la temperatura impostata in minor tempo. In modalità COOL l'unità soffierà aria fredda ad una elevata velocità. In modalità HEAT soffierà aria calda ad una elevata velocità.

**9- SLEEP**

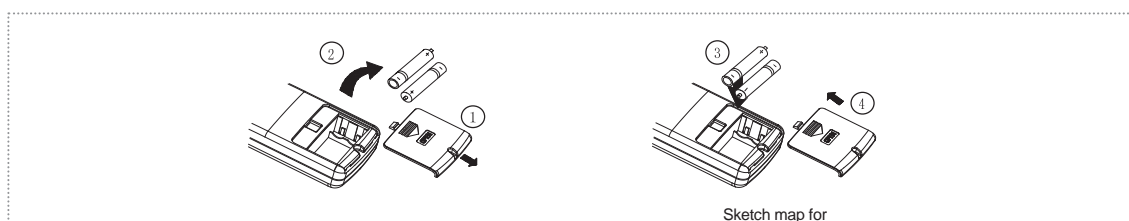
Premere questo pulsante per entrare nella modalità SLEEP, premerlo nuovamente per uscire da questa modalità. Questa funzione è disponibile nelle modalità COOL e HEAT. In modalità COOL, un'ora dopo l'impostazione della modalità SLEEP, la temperatura impostata sale di 1°C e dopo due ore sale di 2°C. In modalità HEAT, un'ora dopo l'impostazione della modalità SLEEP, la temperatura impostata scende di 1°C e dopo due ore scende di 2°C.

**10- LED**

Premere il pulsante LIGHT per accendere o spegnere la luce del display; se la funzione LIGHT è attiva allora viene visualizzato il simbolo ☼; se la funzione non è attiva il simbolo ☼ non comparirà.

**11- SHORT CUT**

Questo tasto ha la funzione di ripristinare le precedenti impostazioni salvate. Una volta impostate la temperatura, modalità di funzionamento e la velocità dell'aria, premere per 2 secondi il tasto SHORT CUT, in questo modo le impostazioni verranno salvate. Durante il funzionamento, qualsiasi impostazione sia selezionata, premendo il tasto SHORT CUT, il climatizzatore inizierà a funzionare con le impostazioni salvate.

**4.1 - Sostituzione delle batterie e note**

1. Premere leggermente il punto con il simbolo ☑ lungo la direzione indicata dalla freccia per spingere la copertura anteriore del telecomando.
2. Estrarre le batterie vecchie (come illustrato nell'immagine).
3. Inserire due nuove batterie (AAA1.5V) facendo attenzione ai poli (come illustrato nell'immagine).
4. Rimettere la copertura anteriore del telecomando (come illustrato nell'immagine).

**NOTE:**

- Quando cambiate le batterie, non usate quelle vecchie o di diversi tipi, altrimenti si potrebbero verificare verifiche e malfunzionamenti.
- Se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo, togliere le batterie per evitare che il liquido lo danneggi.
- L'operazione dovrebbe avvenire nella sua area operativa.
- Dovrebbe essere tenuto ad 1 m di distanza da Tv e stereo.
- Se il telecomando non funziona regolarmente, togliere le batterie e reinserirle dopo 30 secondi. Se il problema persiste, sarà necessario cambiarle.

## 5 - OPERAZIONI DI EMERGENZA

Quando il telecomando viene perso o è danneggiato, utilizzare i comandi manuali. Il climatizzatore opererà nella modalità AUTO.

Il controllo manuale può avvenire come segue:

- Per l'accensione: quando l'unità è spenta, premere lo switch manuale, ed essa entrerà nella modalità AUTO RUN. Il microcomputer selezionerà la modalità appropriata (COOL, HEAT, FAN) in base alla temperatura della stanza, per ottenere un clima confortevole.
- Per lo spegnimento: quando l'unità è in funzione, premere lo switch manuale per spegnere l'unità.

## 6 - MANUTENZIONE E ASSISTENZA



### CAUTELA

- Togliere l'alimentazione ed estrarre la spina prima di pulire il condizionatore, altrimenti potrebbero verificarsi shock elettrici.
- Non gettare acqua sull'unità interna per pulirla, altrimenti potrebbero verificarsi shock elettrici.
- Liquidi come diluenti o benzina, danneggiano il condizionatore. Pulire l'unità con un panno asciutto e morbido, oppure con un panno leggermente inumidito di acqua o detersivo.

### 6.1 - Pulizia del pannello frontale (assicurarsi di toglierlo prima di pulirlo)

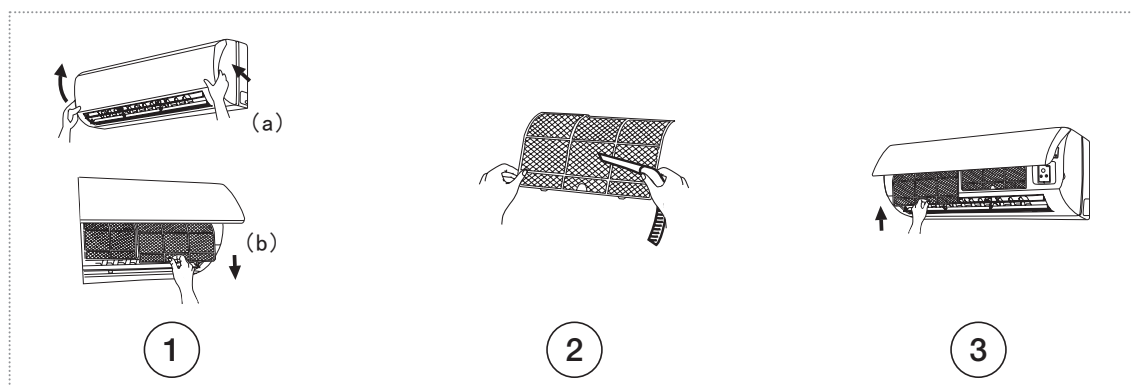


1. Togliere il pannello frontale  
Impugnare il pannello lungo le direzioni delle frecce ai lati e toglierlo con forza.
2. Lavaggio  
Pulire con un panno soffice, acqua e detergente naturale. (Nota: prima di pulire l'unità, togliere il display box. Non utilizzare acqua più calda di 45°C, altrimenti esso potrebbe deformarsi o scolorirsi).
3. Installare il pannello frontale  
Collocare i due supporti del pannello frontale nelle fessure lungo le direzioni delle frecce, per coprire e fissare il pannello (come illustrato nell'immagine).



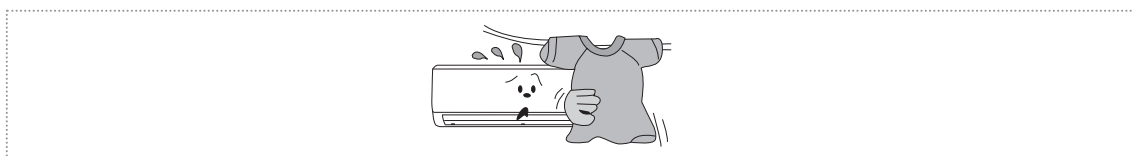
## 6.2 - Pulizia dei filtri dell'aria (raccomandata ogni 3 mesi)

Nota: se è presente molta polvere intorno il condizionatore, i filtri dell'aria devono essere puliti frequentemente. Dopo aver estratto i filtri, non tocca e le ventole dell'unità interna, per evitare di ferirvi.



1. Togliere i filtri dell'aria  
Aprire il pannello frontale tramite le fessure ai lati ed estrarre i filtri dell'aria
2. Pulizia  
Per pulire la polvere che aderisce ai filtri, potete usare un aspirapolvere o potete lavarli con acqua tiepida (l'acqua con detergente neutro deve essere sotto i 45°C).  
Mai lavare con acqua che superi i 45°C, altrimenti questo causerebbe deformazioni o scolorimento. Non asciugare con fuoco o altre fonti di calore, questo causerebbe incendi o deformazioni.
3. Reinserimento dei filtri  
Reinserire i filtri, e chiudere e il pannello e fissarlo

## 6.3 - Controllo prima dell'uso



1. Assicurarsi che niente ostruisca l'entrata o l'uscita dell'aria.
2. Controllare che il cavo di messa a terra sia connesso correttamente.
3. Controllare che le batterie siano state cambiate.
4. Controllare che l'unità esterna non sia danneggiata. Nel caso in cui lo fosse contattare il venditore.

## 6.4 - Manutenzione dopo l'uso

1. Togliere l'alimentazione.
2. Pulire i filtri e i corpi delle unità interna ed esterna.
3. Ridipingere le parti arrugginite dell'unità esterna per evitare che essa si espanda.

## 7 - RISOLUZIONE DELLE PROBLEMATICHE



### ATTENZIONE

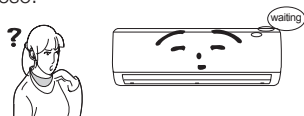
Non riparare il condizionatore da soli. Una riparazione non corretta potrebbe causare folgorazioni o incendi, quindi contattare il centro servizi per una riparazione professionale.

Eseguire i seguenti controlli prima di contattare il centro servizi può farvi risparmiare tempo e denaro.

#### FENOMENI

#### SOLUZIONI

L'unità non si attiva immediatamente quando il condizionatore viene riacceso.



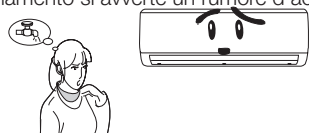
Una volta che il condizionatore viene spento, non opera per i seguenti 3 minuti.

Fuoriesce un odore sgradevole quando il condizionatore viene acceso.



Questo è causato dagli odori nella stanza che vengono inalati nel condizionatore.

Durante il funzionamento si avverte un rumore d'acqua.



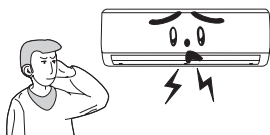
Ciò è causato dal refrigerante nell'unità.

Durante il raffreddamento viene emesso vapore dal condizionatore.



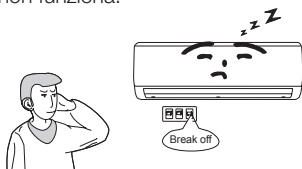
L'aria calda nella stanza viene raffreddata velocemente dall'aria fredda che viene emessa dal condizionatore e appare come vapore.

Si avvertono cigolii all'accensione o allo spegnimento dell'unità



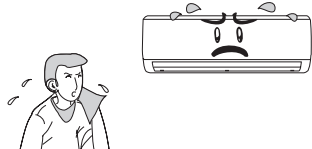
Ciò è causato dalla deformazione della plastica legata al cambio di temperatura.

Il condizionatore non funziona.



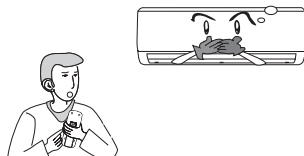
- L'alimentazione è stata spenta?
- Il cablaggio è corretto?
- L'interruttore differenziale è attivo?
- Il voltaggio è troppo alto o troppo basso?
- Il TIMER ON è attivo?

L'efficienza di raffreddamento (riscaldamento) non è ottimale.



- È adeguata la temperatura impostata?
- L'entrata o l'uscita dell'aria sono ostruite?
- I filtri sono sporchi?
- Sono chiuse porte e finestre?
- La velocità della ventilazione interna è al minimo?
- C'è qualche altra fonte di calore nella stanza?

Non funziona il telecomando



- Il telecomando non può essere utilizzato occasionalmente quando il condizionatore è disturbato o quando vengono cambiate frequentemente le sue funzioni. In questo caso, estrarre la spina dell'alimentazione e reinserirla per ripristinare il funzionamento.
- Il telecomando è troppo distante dell'unità interna? Ci sono ostruzioni fra il telecomando ed il ricevitore?
- Sostituire le batterie del telecomando se il voltaggio non è sufficiente

Non fuoriesce aria dall'unità interna.

- In modalità HEAT, quando la temperatura dello scambio di calore è molto bassa, l'unità smetterà di far fuoriuscire aria per prevenire l'uscita di aria fredda. (3 minuti).
- In modalità HEAT, quando la temperatura esterna è bassa o c'è molta umidità, si forma molta brina sullo scambio di calore esterno. In questo caso l'unità esterna inizierà automaticamente l'operazione di sbrinamento e l'unità interna smetterà di funzionare per 3-12 minuti. Durante il scongelamento potrebbe verificarsi la fuoriuscita di acqua o la presenza di vapore.
- Nella modalità di deumidificazione, a volte la ventilazione interna si ferma, per evitare che l'acqua condensata crei vapore.

Umidità sulle ventole dell'unità esterna

Se è presente molta umidità, essa si condensa sulla griglia dell'aria dell'unità esterna e sgocciola.

Perdita d'acqua nella stanza

- Il livello di umidità è alto
- La condensa è aumentata
- La posizione del tubo di drenaggio è corretta?

Dall'unità interna si avverte rumore

- Il suono della ventilazione o del compressore è acceso o spento
- Quando lo sbrinamento si attiva o si disattiva, emette un suono. Questo è causato dal refrigerante che scorre nella direzione opposta.



**Interrompere immediatamente tutte le operazioni, togliere la spina e contattare il venditore nelle seguenti situazioni.**

- Viene emesso un suono grave durante il funzionamento.
- Vengono emessi odori molto forti durante il funzionamento.
- C'è perdita d'acqua nella stanza.
- L'interruttore di protezione elettrica si rompe frequentemente.
- È stata immessa acqua o altro nell'unità.
- Il cavo dell'alimentazione e la spina sono molto caldi.

## 8 - PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### 8.1 - Precauzioni importanti

1. L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato in base alle regole locali e a questo manuale.
2. Se il condizionatore non ha una presa, connetterlo direttamente al circuito fisso, installando un interruttore. Tutti i poli dell'interruttore, devono essere spenti e la distanza di ogni contatto deve essere almeno di 3 mm.

### 8.2 - Requisiti base per la posizione dell'installazione

L'installazione nei seguenti luoghi potrebbe causare malfunzionamenti:

- Luoghi dove sono presenti fonti di calore, dove vengono emessi vapori, gas infiammabili o esplosivi.
- Luoghi dove vengono generate onde ad alta frequenza da radio o strumenti medici.
- Luoghi dove è presente alta salinità.
- Luoghi dove vengono generati gas sulfurei come in zone termali.
- Altri luoghi con circostanze particolari.

### 8.3 - Scelta dell'ubicazione per l'installazione dell'unità interna

1. Scegliere un luogo dove il rumore e l'aria emesse dall'unità non rechino disturbi verso il vicinato, piante ed animali
2. Scegliere un luogo dove ci sia sufficiente aereazione
3. Scegliere un luogo dove non ci siano ostruzioni sulla mandata o ripresa dell'aria
4. La posizione scelta dovrà essere in grado di sopportare il peso e le vibrazioni dell'unità esterna permettendo un'installazione sicura
5. Scegliere possibilmente un posto asciutto, ma non esporre il prodotto direttamente a sole e vento
6. Assicurarsi che l'installazione rispetti le distanze minime richieste nei diagrammi seguenti, nel rispetto del funzionamento e per eventuali riparazioni/manutenzioni
7. Scegliere un luogo dove non sia raggiungibile da bambini
8. Scegliere un luogo dove non ostacoli il passaggio e non influenzi l'estetica del paesaggio

### 8.4 - Requisiti di sicurezza per le applicazioni elettriche

1. L'alimentazione deve avere il voltaggio richiesto. Il diametro del cavo deve essere idoneo.
2. Non tirare il cavo dell'alimentazione bruscamente.
3. Deve essere fissata fermamente e deve essere connessa allo speciale dispositivo per la messa a terra. L'installazione deve essere effettuata da professionisti. Lo switch in ingresso all'alimentazione deve avere le funzioni di intervento magnetico e di calore.
4. La distanza minima dall'unità alla superficie combustibile deve essere di 1,50 m.

#### Note:

- Assicurarsi che i fili di alimentazione o di segnale durante il collegamento non siano sotto tensione così come il filo di messa a terra. Fare attenzione che non vengano connessi in modo errato, potrebbero verificarsi cortocircuiti.
- Una connessione errata può causare incendi.



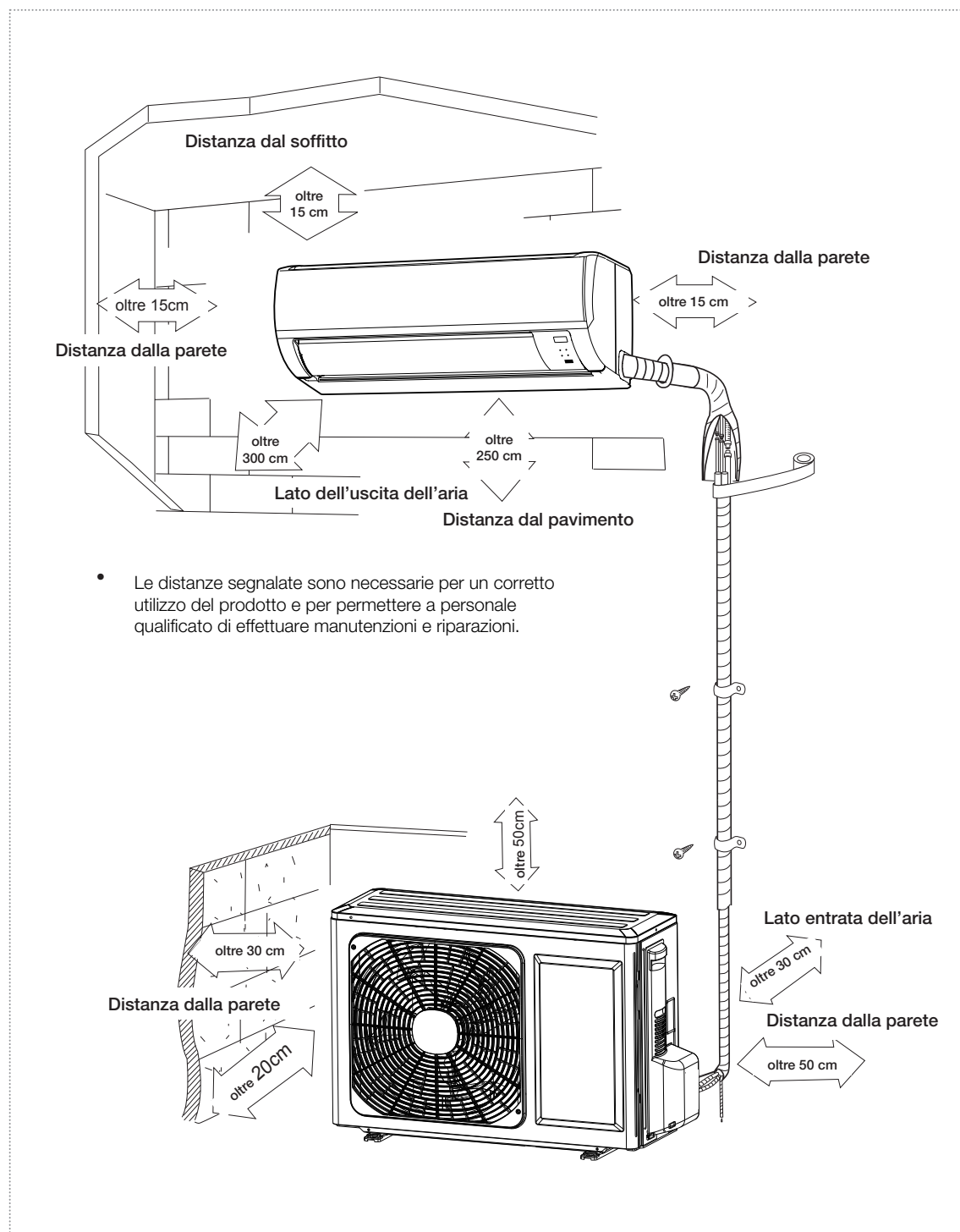
### 8.5 - Requisiti per la messa a terra

1. Il climatizzatore in quanto apparecchiatura elettrica, deve prevedere un sistema di messa a terra
2. Il filo verde e giallo all'interno del climatizzatore è la messa a terra e non bisogna utilizzarlo per altri collegamenti altrimenti causerebbe elettro-shock
3. La resistenza di messa a terra deve essere quella disposta dai criteri nazionali
4. Il filo di massa deve essere connesso solo ed esclusivamente al proprio terminale.

### 8.6 - Altro

1. Il metodo di connessione dell'unità e dei cavi dell'alimentazione, come i metodi di interconnessione di ogni componente isolato, deve far riferimento agli schemi presenti sull'unità.
2. I valori dei fusibili presenti, in caso di sostituzione, devono far riferimento ai valori scritti sopra di essi.
3. L'applicazione deve essere installata in base ai regolamenti nazionali.
4. Questa applicazione non deve essere utilizzata da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte, o senza esperienza a meno che non abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'applicazione da una persona responsabile.
5. I bambini devono essere controllati per assicurarsi che essi non giochino con l'applicazione.

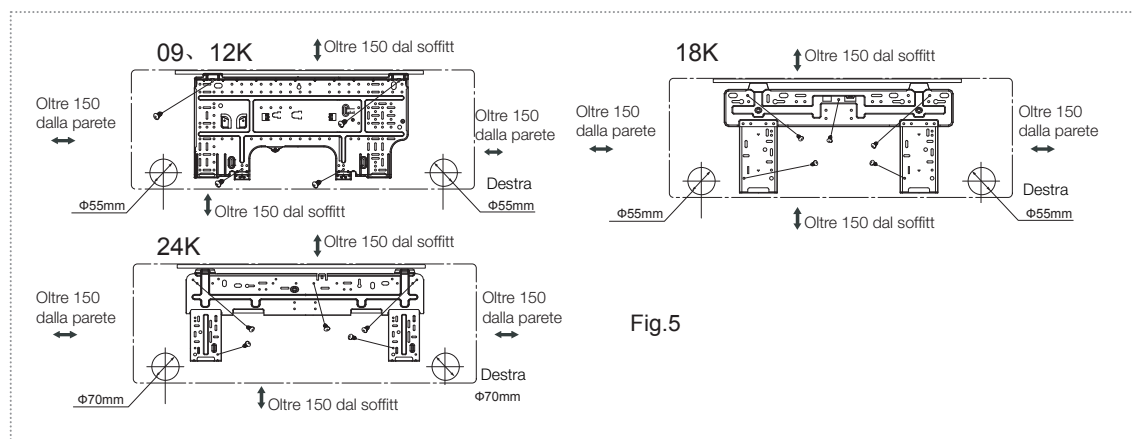
## 9 - DIAGRAMMA DELLE DIMENSIONI PER L'INSTALLAZIONE



## 10 - INSTALLAZIONE DELL'UNITA' INTERNA

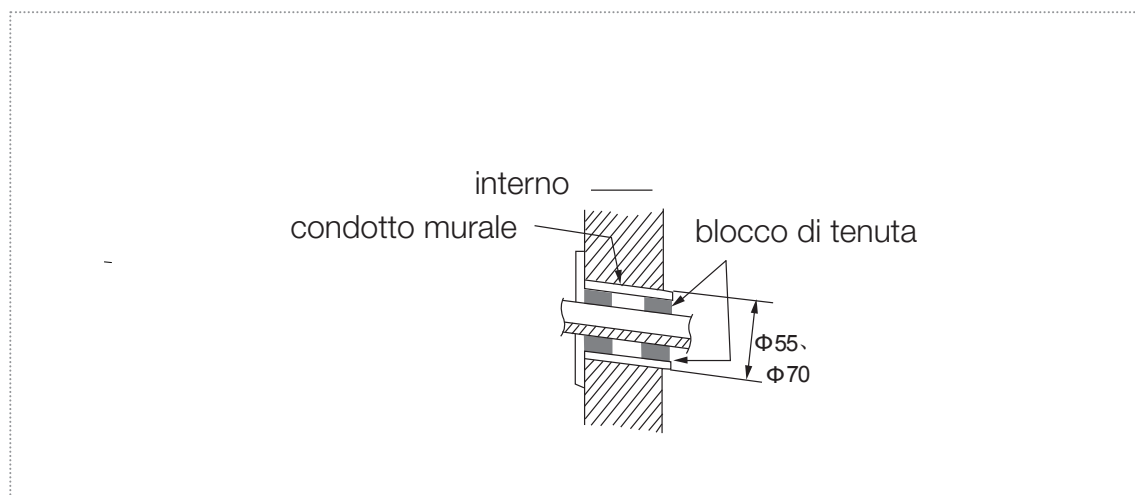
### 10.1 - Installazione del pannello posteriore

1. Montare il pannello orizzontalmente ottimizzando così le pendenze utili per il drenaggio della condensa
2. Fissare il pannello posteriore nella posizione selezionata.
3. Assicurarsi che sia stato fissato fermamente, in modo che possa sostenere il peso di un adulto di 60 Kg. Il peso deve essere distribuito su ogni vite.



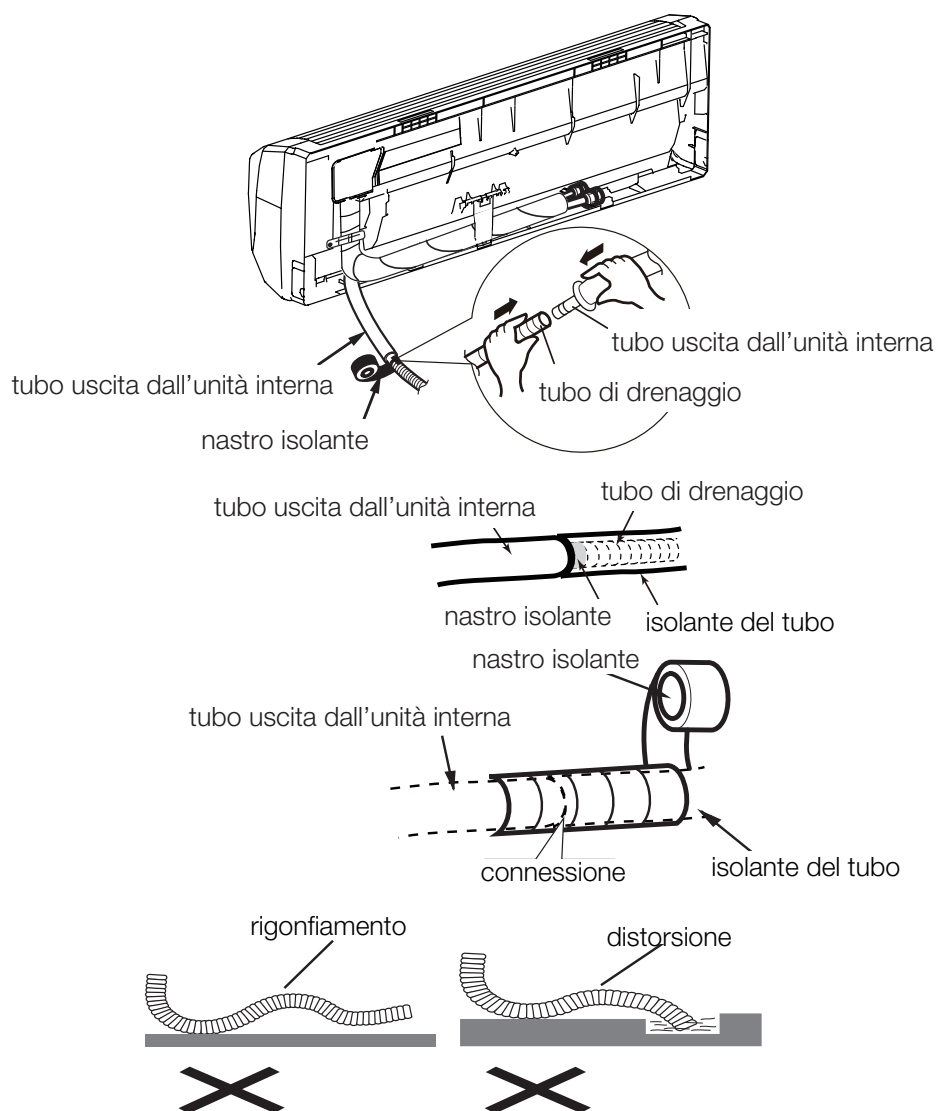
### 10.2 - Installazione del foro

1. Eseguire il buco nella parete con una leggera inclinazione verso il basso dal lato dell'unità esterna.
2. Inserire il tubo per il drenaggio della condensa nel buco, in modo che rimanga appostato nella parte più bassa. Far seguire il passaggio delle tubazioni in rame e dei fili elettrici.



### 10.3 - Installazione del tubo di drenaggio

1. Per un drenaggio **corretto**, il tubo di scarico dev'essere inclinato verso il basso.
2. Non inclinare o piegare il tubo di scarico e non immergere la sua estremità nell'acqua.
3. Il tubo di drenaggio deve essere avvolto da materiali isolanti.





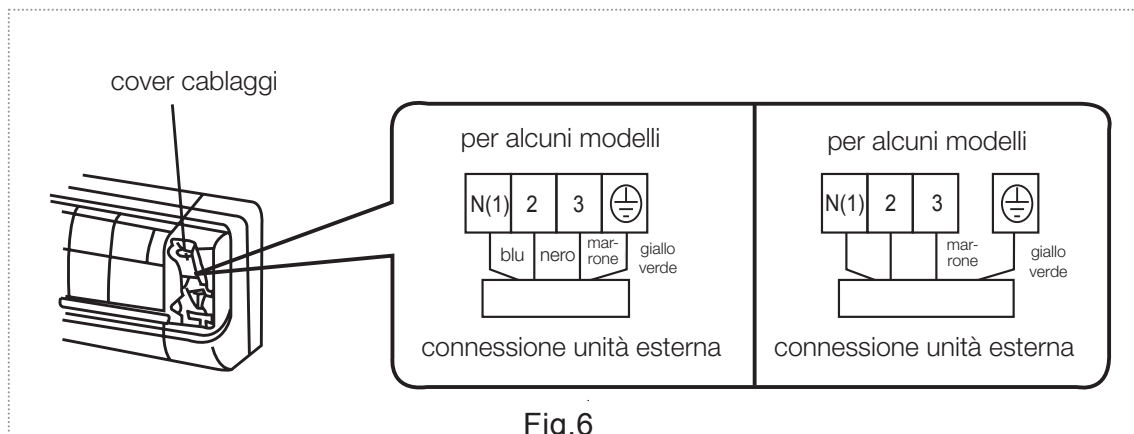
#### 10.4 - Connessione dei cavi elettrici interni ed esterni

1. Aprire il pannello frontale verso l'alto.
2. Svitare le viti della copertura e rimuoverla.
3. Far passare i cavi di collegamento dell'alimentazione attraverso il foro sul retro dell'unità interna.
4. Tutti i cavi devono essere connessi in base allo schema sull'unità (Per l'utilizzo come mono split è necessario il collegamento del cavo "W" per ottenere il consumo energetico in stand-by di 1 W).
5. Inserire i fili di alimentazione nelle appropriate locazioni assicurandosi che le sezioni siano corrette. ricoprire, avvitare le viti, stringere le connessioni dei cavi.
6. Coprire il pannello frontale.
7. Per l'unità refrigerante e riscaldante, i cavi di controllo possono essere collegate tramite gli appositi connettori

##### NOTE:

Nel caso in cui la lunghezza dei cavi non sia sufficiente, contatta e il negozio autorizzato per acquistare un cavo che sia abbastanza lungo; non sono consigliate giunte

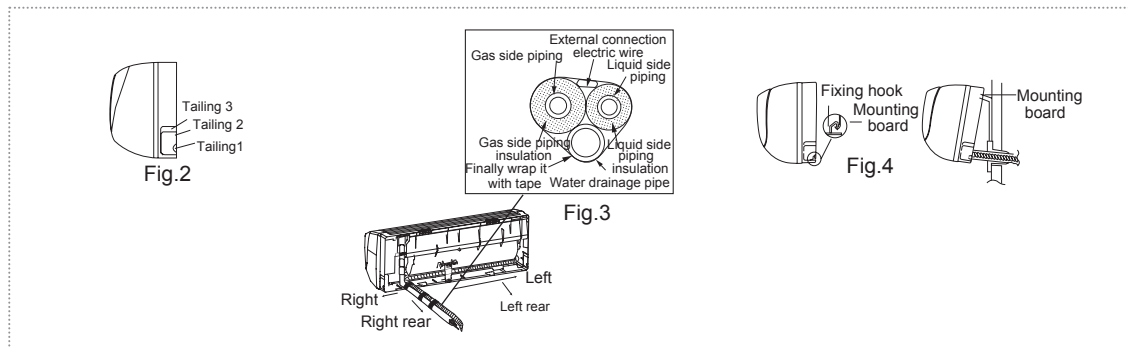
- I cavi elettrici devono essere connessi correttamente, altrimenti una connessione scorretta potrebbe causare il mal-funzionamento delle parti.
- Stringere la vite finale per evitare perdite.
- Dopo aver stretto la vite, tirare leggermente il cavo e verifica e che sia saldo.
- Se la connessione della messa terra non è corretta potrebbero verificarsi folgorazioni.
- La copertura deve essere fissata ed i cavi devono essere stretti. Se questo non avviene polvere e umidità potrebbero entrare e causerebbe incendi o folgorazioni.
- È necessario installare un interruttore per il controllo magnetico e di calore correttamente dimensionato.



## 10.5 - Installazione dell'unità interna

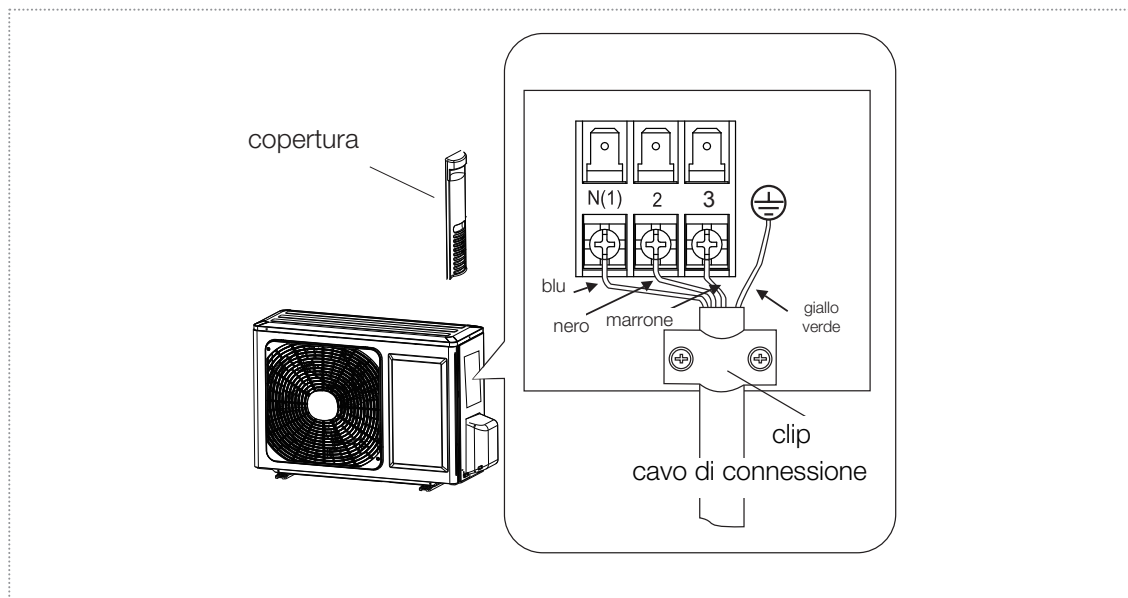
L'unità prevede l'uscita dei tubi da: destra, dietro a destra, sinistra e dietro a sinistra

1. Quando si ruotano le tubazioni e i cavi a sinistra tagliare la predisposizione in plastica posta o a destra o a sinistra dello chassis (come mostrato in Fig. 2)
2. Sollevare le tubazioni ed il cavo elettrico dalla propria sede, nasstrarli ed inserirli nel foro (come illustrato nella figura 3)
3. Agganciare le fessure dell'unità interna alle linguette superiori del pannello posteriore e controllare che sia fissato fermamente. (come illustrato nella figura 4)



## 11 - CONNESSIONE ELETTRICA

- 1- Togliere la copertura dell'unità esterna posta sul lato destro
- 2- Togliere la clip di fissaggio e connettere il cavo alla morsettiere
- 3- Fissare il cavo con la clip precedentemente tolta
- 4- Assicurarsi che i cavi siano stati fissati correttamente
- 5- Riposizionare la copertura sulla parte destra



### NOTA:

- un collegamento errato può causare il malfunzionamento del prodotto
- dopo aver fissato i cavi, assicurarsi che ci sia spazio sufficiente tra le connessioni



## 12 - CONTROLLO DOPO L'INSTALLAZIONE E TEST DI FUNZIONAMENTO.

### 12.1 - Controllo dopo l'installazione

Punti da controllare	Possibili malfunzionamenti
L'unità è stata fissata fermamente	L'unità potrebbe cadere, vibrare o emettere rumore.
È stato eseguito il test delle perdite di refrigerante?	Potrebbe causare un insufficiente raffreddamento (riscaldamento)
È sufficiente l'isolamento termico?	Potrebbe causare la formazione di condensa e sgocciolamento.
È efficiente il drenaggio?	Potrebbe causare la formazione di condensa e sgocciolamento.
Il voltaggio rispetta i valori indicati sulla targhetta?	Potrebbe causare malfunzionamenti o danneggiare le parti.
Le connessioni elettriche e le tubazioni sono installate correttamente e in modo sicuro?	Potrebbe causare malfunzionamenti o danneggiare le parti.
L'unità è stata connessa ad una messa a terra sicura?	Potrebbe causare scariche elettriche
Il cavo dell'alimentazione è specifico?	Potrebbe causare malfunzionamenti o danneggiare le parti.
L'uscita e l'entrata sono state ostruite?	Potrebbe causare un insufficiente raffreddamento (riscaldamento)
La lunghezza dei tubi e la capacità di refrigerazione sono state verificate?	La capacità refrigerante non è ottimale.

### 12.2 - Test di funzionamento

#### 12.2.1 - Prima del test di funzionamento

1. Non accendere prima che l'installazione non sia ultimata completamente
2. I cavi elettrici devono essere connessi correttamente ed in modo sicuro.
3. Le valvole dei tubi di connessione devono essere aperte.
4. Tutte le impurità come frammenti devono essere rimossi dall'unità.

#### 12.2.2 - Test di funzionamento

1. Fornire l'alimentazione, premere il pulsante ON/OFF sul telecomando per attivare il funzionamento.
2. Premere il pulsante MODE, selezionare la modalità (COOL, HEAT, FAN) per verificare se il funzionamento sia corretto.

## 13 - INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE DEL FILTRO SANIFICANTE

### 13.1 - Istruzioni per l'installazione

1. Tirare con forza il pannello dalle due estremità seguendo la direzione delle frecce. Poi tirare il filtro verso il basso per rimuoverlo. (Vedi figura a)
2. Montare il filtro sanificante sotto il filtro dell'aria (come mostrato nella figura b)
3. Montare il filtro dell'aria lungo la direzione delle frecce (Vedi figura c) e chiudere il pannello.

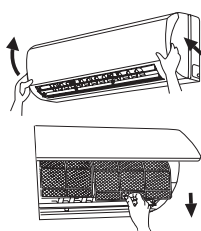


Fig. a

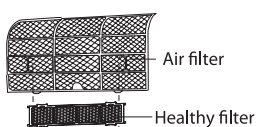


Fig. b

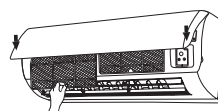


Fig. c

## 1. - GARANZIA

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto Diloc certi che ne rimarrà soddisfatto. Qualora il prodotto necessiti di interventi in garanzia, La invitiamo a rivolgersi al rivenditore presso il quale ha effettuato l'acquisto oppure ad uno dei nostri centri di assistenza autorizzati dislocati nella CEE e riportati sugli elenchi telefonici e sui cataloghi dei nostri prodotti. Prima di rivolgersi al rivenditore o alla rete di assistenza autorizzata, Le consigliamo di leggere attentamente il manuale d'uso e manutenzione.

### Garanzia.

Con la presente, Diloc garantisce il prodotto da eventuali difetti di materiali o di fabbricazione per la durata di 24 mesi e copre le sole parti di ricambio e la manodopera compreso il diritto di chiamata del tecnico dei primi 12 mesi.

Qualora durante il periodo di garanzia si riscontrassero difetti di materiali o di fabbricazione, le consociate Diloc, i Centri di assistenza Autorizzati o i Rivenditori autorizzati situati nella CEE, provvederanno a riparare o (a discrezione della Diloc) a sostituire il prodotto o i suoi componenti difettosi, nei termini ed alle condizioni sotto indicate, senza alcun addebito per i costi di manodopera o delle parti di ricambio. Diloc si riserva il diritto (a sua unica discrezione) di sostituire i componenti dei prodotti difettosi o prodotti a basso costo con parti assemblate o prodotti nuovi o revisionati.

### ATTENZIONE

L'intervento sarà effettuato solo in luoghi di facile e sicuro accesso, in caso contrario verranno addebitati i costi relativi. Leggere attentamente i casi di decadenza garanzia sotto riportati.

### Condizioni.

1. Questa garanzia avrà valore solo se il prodotto difettoso verrà presentato unitamente alla fattura di vendita o di un'attestazione del rivenditore (riportante la data di acquisto, il tipo di prodotto e il nominativo del rivenditore) accompagnata dallo scontrino fiscale.  
Diloc si riserva il diritto di rifiutare gli interventi in garanzia in assenza dei suddetti documenti o nel caso in cui le informazioni ivi contenute siano incomplete o illeggibili.
2. La presente garanzia non copre i costi e/o gli eventuali danni e/o difetti conseguenti a modifiche o adattamenti apportati al prodotto, senza previa autorizzazione scritta rilasciata da Diloc, al fine di conformarlo a norme tecniche o di sicurezza nazionali o locali in vigore in Paesi diversi da quelli per i quali il prodotto era stato originariamente progettato e fabbricato.
3. La presente garanzia decadrà qualora l'indicazione del modello o del numero di matricola riportata sul prodotto siano stati modificati, cancellati, asportati o comunque resi illeggibili.
4. Sono esclusi dalla garanzia:
  - a. Gli interventi di manutenzione periodica e la riparazione o sostituzione di parti soggette a normale usura e logorio
  - b. Qualsiasi adattamento o modifica apportati al prodotto, senza previa autorizzazione scritta da parte di Diloc per potenziare le prestazioni rispetto a quelle descritte nel manuale d'uso e manutenzione;
  - c. Tutti i costi dell'uscita del personale tecnico e dell'eventuale trasporto dal domicilio del Cliente al laboratorio del Centro di Assistenza e viceversa, nonché tutti i relativi rischi;
  - d. Danni conseguenti
    - Uso improprio, compreso ma non limitato a: (a) l'impiego del prodotto per fini diversi da quelli previsti oppure l'inosservanza delle istruzioni Diloc sull'uso e manutenzione corretti del prodotto, (b) installazione o utilizzo del prodotto non conformi alle norme tecniche o di sicurezza vigenti nel Paese nel quale viene utilizzato;
    - Interventi di riparazione da parte di personale non autorizzato o da parte del Cliente stesso;
    - Eventi fortuiti, fulmini, allagamenti, incendi, errata ventilazione o altre cause non imputabili alla Diloc;
    - Difetti degli impianti o delle apparecchiature ai quali il prodotto fosse stato collegato.
5. Questa garanzia non pregiudica i diritti dell'acquirente stabiliti dalle vigenti leggi nazionali applicabili, né i diritti del Cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compravendita.

### Servizio Assistenza Tecnica

In caso di guasto sul prodotto, fare richiesta d'intervento solo ed esclusivamente alla Naicon srl, compilando l'apposito modulo in allegato al presente manuale oppure scaricandolo direttamente dal nostro sito internet **www.naicon.com** all'interno della pagina riguardante i prodotti del Brand Diloc nella sezione Service. I riferimenti per l'invio della richiesta d'intervento si trovano all'interno del modulo stesso.

Si richiede gentilmente la compilazione del modulo in ogni suo campo per riuscire così a garantire tempistiche di intervento sicure e veloci. In caso di errori di compilazione l'azienda Naicon non si farà carico dei costi del Servizio Tecnico non preventivati quali uscite superflue dovute a modelli, numeri di serie, errori o quanto d'altro trascritto in maniera non corretta sullo stesso modulo.



## INDICE

<b>1 - PRECAUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO</b>	<b>2</b>
<b>2 - PRECAUZIONI PER L'USO</b>	<b>4</b>
2.1 - Principi di funzionamento e funzioni speciali per il raffreddamento	4
2.2 - Principi di funzionamento e funzioni speciali per il riscaldamento	4
2.3 - Funzione anti-aria fredda	4
2.4 - Brezza leggera	4
<b>3 - NOMI E FUNZIONI DELLE PARTI</b>	<b>5</b>
<b>4 - FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO</b>	<b>6</b>
4.1 - Sostituzione delle batterie e note	7
<b>5 - OPERAZIONI DI EMERGENZA</b>	<b>8</b>
<b>6 - MANUTENZIONE E ASSISTENZA</b>	<b>8</b>
6.1 - Pulizia del pannello frontale (assicurarsi di toglierlo prima di pulirlo)	8
6.2 - Pulizia dei filtri dell'aria (raccomandata ogni 3 mesi)	9
6.3 - Controllo prima dell'uso	9
6.4 - Manutenzione dopo l'uso	9
<b>7 - RISOLUZIONE DELLE PROBLEMATICHE</b>	<b>10</b>
<b>8 - PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE</b>	<b>12</b>
8.1 - Precauzioni importanti	12
8.2 - Requisiti base per la posizione dell'installazione	12
8.3 - Scelta dell'ubicazione per l'installazione dell'unità interna	12
8.4 - Requisiti di sicurezza per le applicazioni elettriche	12
8.5 - Requisiti per la messa a terra	13
8.6 - Altro	13
<b>9 - DIAGRAMMA DELLE DIMENSIONI PER L'INSTALLAZIONE</b>	<b>14</b>
<b>10 - INSTALLAZIONE DELL'UNITA' INTERNA</b>	<b>15</b>
10.1 - Installazione del pannello posteriore	15
10.2 - Installazione del foro	15
10.3 - Installazione del tubo di drenaggio	16
10.4 - Connessione dei cavi elettrici interni ed esterni	17
10.5 - Installazione dell'unità interna	18
<b>11 - CONNESSIONE ELETTRICA</b>	<b>18</b>
<b>12 - CONTROLLO DOPO L'INSTALLAZIONE E TEST DI FUNZIONAMENTO</b>	<b>19</b>
12.1 - Controllo dopo l'installazione	19
12.2 - Test di funzionamento	19
12.2.1 - Prima del test di funzionamento	19
12.2.2 - Test di funzionamento	19
<b>13 - INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE DEL FILTRO SANIFICANTE</b>	<b>19</b>
13.1 - Istruzioni per l'installazione	19
<b>14 - GARANZIA</b>	<b>20</b>







## **NaiconGroup**

Naicon srl Via il Caravaggio, 25 Trecella  
I-20060 Pozzuolo Martesana - Milano (Italy)  
Tel. +39 02 95.003.1 Fax +39 02 95.003.313  
[www.naicon.com](http://www.naicon.com) e-mail: [naicon@naicon.com](mailto:naicon@naicon.com)

